

# Residències de temps lliure i vacances 2010

### LLANÇÀ (Alt Empordà, platja / muntanya)



Residència de Llançà "edifici"

A l'entrada de la part antiga de la vila, a prop de la platja, recinte tancat, enjardinat i arbrat, sense aparcament ni circulació interior (només càrrega i descàrrega). Edificis amb ascensor i **habitacions**

**de 2 i 3 places.** Disposa de bar, TV i vídeo, sala d'actes, d'estar, d'exposicions, de ball i de jocs. Menjador autoservei (servei de farinetes sota comanda), parc infantil, bugaderia (rentadores i planxes), ATS, biblioteca i activitats.

Estació de tren (RENFE) i bona comunicació per carretera (A7 o N2), entorn marítim - muntanyós i cultural de molt interès, a prop de França.

Preus <sup>(2)</sup>	adults	de 2 a 12 anys	de 0 a 1 any
juliol, agost	42,30€	25,90€	5,30€
del 1 al 9 setembre	41,25€	25,90€	5,30€

### LÉS (Vall d'Aran, muntanya)



Residència de Llançà "edifici"

Dins la vila, amb zona d'aparcament municipal al costat. **Habitacions de 2, 3 i 4 places<sup>(1)</sup>.** Edifici amb ascensor, menjador autoservei (bufet) i àrea de farinetes, sales de TV i video,

d'estar i de jocs, biblioteca, cafeteria, activitats, servei de bugaderia opcional i zona verda/enjardinada (semitancada) de passeig amb terrassa exterior, parc infantil i pista de botxes. Piscina i poliesportiu al poble, prop de Viella i França, bona comunicació per carretera (N2 i N230), entorn muntanyós i cultural excepcional.

Preus <sup>(2)</sup>	adults	de 2 a 12 anys	de 0 a 1 any
juliol i agost	42,30€	25,90€	5,30€
del 1 al 9 setembre	41,25€	25,90€	5,30€

### TARRAGONA (Fora ciutat, platja)



CRV Tarragona "xalets"

Recinte tancat, xalets tipus **habitació de 2 places o habitació amb sala de 2 a 8 places<sup>(1)</sup>** (sofà/lit, taula i cadires) amb microones de lloguer, frigorífic i terrassa o similar la majoria. Té vials per a vianants,

jardins, parc infantil i pista de botxes, aula i zona de natura, bugaderia, zones d'aparcament, menjador autoservei (bufet) i àrea de farinetes, bar amb terrassa, sales d'actes, de jocs, i TV i vídeo, biblioteca, servei mèdic, botigues i farmàcia, activitats i pas elevat a la platja (molt a la vora, cinc minuts passejant).

Comunicacions: carretera A7 i N340 (davant mateix), tren (RENFE) i autobús urbà (parada pròpia), entorn natural i cultural de gran interès.

Preus (hab.) <sup>(2)</sup>	adults	de 2 a 12 anys	de 0 a 1 any
juliol, agost	37,70€	-	5,30€
del 1 al 9 setembre	36,40€	-	5,30€

Preus (hab. amb sala) <sup>(2)</sup>	adults	de 2 a 12 anys	de 0 a 1 any
juliol, agost	42,30€	25,90€	5,30€
del 1 al 9 setembre	41,25€	25,90€	5,30€

## Qui té dret a sol·licitar plaça per mitjà de CCOO?

- Els afiliats i afiliades a Comissions Obreres o a entitats sindicals associades, que acreditin estar al corrent de pagament (mireu instruccions generals).
- Els majors de 18 anys, que treballin per compte d'altri o siguin autònoms dependents (només per a Catalunya).

Les sol·licituds trameses amb mancances de documentació i/o requisits o a destinació incorrecta, s'accepten a tràmit discrecionalment.

En cas de peticions per a diverses destinacions, Catalunya i/o la resta de l'Estat, **té prioritat d'aplicació la de Catalunya.**

## ATENCIÓ:

- Les peticions per a les residències de Catalunya que incloquin qualsevol persona que hagi obtingut plaça —tant a Catalunya com a les de fora de Catalunya— entre 1992 i 2009 (ambdós inclosos), restaran a la llista d'espera de repetidors, per cobrir les vacants.
- Les peticions per a les residències de fora de Catalunya que incloquin qualsevol persona que hagi obtingut plaça a alguna de les mateixes durant els tres últims anys (2007, 2008 o 2009), no entraran en el sorteig.

Cualquier duda o dificultad para entender el texto en catalán de este Especial o consultas sobre el tema, se atienden de **lunes a jueves (laborables), de 16.30 a 19.00 h.** en el teléfono 93 481 29 15 o correu electrònic: [tempslliure@cco.cat](mailto:tempslliure@cco.cat)

## Serveis als residents (Catalunya)

- L'estada inclou allotjament en pensió completa, neteja periòdica d'habitacions i apartaments i reposició de tovalloles i llençols, a més de la possibilitat de gaudir de les instal·lacions i activitats. **Tenen bany privat, TV i telèfon.**
- L'estada s'inicia el dia d'arribada amb el dinar del migdia i finalitza amb l'esmorzar del dia següent a l'assenyalat com a últim del torn.
- Hi ha vials i allotjaments preparats per a persones amb problemes de disminució funcional (cal indicar-ho en la petició). No garantim allotjament adaptat.
- Menú diari amb opció de canvi (cal avisar prèviament). Al bufet, cadascú pot triar el que vulgui (**begudes no incloses, excepte aigua**).

# Residències fora de Catalunya

Residència i torns	Preus <sup>(2)</sup>	Característiques
<b>ORIHUELA DEL TREMEDAL</b> Terol (muntanya) (9/10 dies)	38,52€	S'anomena Padre Polanco, és a prop del poble (piscina i altres serveis) i en zona de pinedes i fonts (alt. 1.650 m). Edifici d'habitacions de 2 places. Té aparcament cobert, bugaderia, sala de TV i de jocs, biblioteca, bar, menjador amb servei a taula i àrea de farinetes.
<b>LA CASONA DEL PINAR</b> Segòvia (muntanya) (9/10 dies)	46,51€	Al poble de San Rafael, prop de pinedes i de l'accés a l'autovia N-6 i túnel del Guadarrama. Edificis amb ascensor, un de serveis i dos d'habitacions de 2, 3 i 4 places. Té piscina, parc infantil, zona esportiva, sala de lectura i de jocs, TV i vídeo, bar, bugaderia, menjador amb servei a taula, sala de farinetes, jardins i aparcament cobert.
<b>PANXON<sup>(3)</sup></b> Pontevedra (platja) (9/10 dies)	27,00€	Situada al poble (platja de Patos), municipi de Nigran i davant les Cíes. Edifici d'habitacions de 3 i 4 places. Té biblioteca, sala de repòs i de jocs, bar, àrea de rentat, jardins i parc infantil, aparcament, TV i vídeo, menjador autoservei i àrea de farinetes (no té ascensor, zona esportiva ni piscina).
<b>O CARBALLIÑO<sup>(3)</sup></b> Ourense (muntanya) (9/10 dies)	27,00€	Poble vora la N-541, amb estació de RENFE, aigües termals, piscina i zona esportiva. Edifici d'habitacions de 1, 2 i 3 places amb ascensor. Té biblioteca, sala de repòs i de jocs, bar, jardins i parc infantil, TV i vídeo, menjador autoservei, bugaderia, sala de planxat i de farinetes. Aparcament cobert opcional.
<b>EL PUIG</b> València (platja) (9/10 dies)	38,00€	Vora la platja i a 2 km del poble (sortida autovia). Edifici amb ascensor i habitacions de 2, 3 i 4 places. Té menjador autoservei, àrea de farinetes, cafeteria, sala d'estar i de jocs, TV i vídeo, piscina, bugaderia i parc infantil. Aparcament subterrani (opcional).

## ATENCIÓ

- (1) A les habitacions quàdruples de LES la 4a plaça només pot estar ocupada per un menor de 12 anys, i a TARRAGONA els nens menors de 12 anys que ocupin habitació, és a dir, que no dormin al sofà – llit, pagaran com a adult.
  - (2) Els preus que figuren en aquest suplement son per persona i dia (allotjament i pensió completa) i corresponen a l'any 2009, per tant són orientatius per al 2010.
  - (3) A les habitacions triples i/o quàdruples la 3a i la 4a plaça només poden estar ocupades per menors de 12 anys.
- A la nostra pàgina web: [www.ccoo.cat](http://www.ccoo.cat), trobareu aquest informatiu i les sol·licituds (per imprimir i omplir).

## AVIS

La signatura de l'imprès implica, acceptar allò que indiquem a continuació:

De conformitat amb la Llei Orgànica de Protecció de Dades (LOPD) BOE núm. 15/1999, les dades personals que es facin constar a qualsevol imprès de residències de Temps Lliure, seran incorporades a un fitxer, del qual és titular la Confederació Sindical de la Comissió Obrera Nacional de Catalunya (CONC).

La finalitat de tractament d'aquestes dades, es la de gestionar la petició, les adjudicacions i la comunicació amb el titular de la petició. Dites dades son susceptibles de ser

cedides a les organitzacions de CCOO i a l'Administració que pertoqui.

Pot exercir el seu dret d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició, amb la tramesa d'un escrit signat per la persona que tingui interès i autoritat en procedir, acompanyant-lo amb una fotocòpia de la seva identificació (DNI, NIE, passaport...) amb la indicació a l'escrit: **CONC - Secretaria de Finances, Recursos i Serveis (Protecció de Dades), Via Laietana, 16 5a planta. 08003 – Barcelona.**

En cas de dubte, posem a la seva disposició el telèfon **93 481 29 15** i correu electrònic: [serveis@cco.cat](mailto:serveis@cco.cat)



## Ciudades y residencias de vacaciones

en el campo, en la montaña o en el mar con **VTF**

VTF es una asociación francesa de turismo, que colabora con CCOO para su tiempo libre

**Les proponemos**

- Vacaciones de invierno en estaciones de esquí (de Navidad a fines de abril)
- Estancias de Semana Santa (Alpes, Pirineos, País Vasco, Costa Azul, etc)
- Vacaciones de verano de junio a septiembre en Francia

Con precios adaptados a su presupuesto según las fechas y la fórmula de estancia. Estancias en pensión completa, media pensión, alquiler de piso o chalet. Animación para niños y adultos durante ciertos periodos. En unos treinta sitios en las más bonitas regiones de Francia



**VTF**  
"vacaciones familiares en Francia"

**Oferta especial**

- Ciertas semanas en enero, marzo, abril, junio y septiembre, la estancia es gratuita en pensión completa para los niños de menos de 6 años con animación para toda la familia

Para pedir informaciones o folletos : su delegación sindical o al 902/180 785



## RESIDÈNCIES DE TEMPS LLIURE DE CATALUNYA

DATA: \_\_\_\_\_

NÚM: \_\_\_\_\_

Dades de la persona que fa la sol·licitud

Núm. DNI: \_\_\_\_\_ - -

Data de naixement: \_\_\_\_\_

Cognoms i nom: \_\_\_\_\_

Adreça: \_\_\_\_\_ Núm. \_\_\_\_\_ Pis: \_\_\_\_\_ Codi postal: \_\_\_\_\_

Telèfon: \_\_\_\_\_ Mòbil: \_\_\_\_\_ Població: \_\_\_\_\_ Província: \_\_\_\_\_

Professió o activitat: \_\_\_\_\_ Empresa: \_\_\_\_\_

Dades dels acompanyants

Núm.	Primer cognom	Segon cognom	Nom	DNI	Data de naixement:
1	_____	_____	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____	_____	_____
4	_____	_____	_____	_____	_____
5	_____	_____	_____	_____	_____
6	_____	_____	_____	_____	_____
7	_____	_____	_____	_____	_____

Residències

 LÉS LLANÇÀ TARRAGONA

Torns de 9 o 10 dies

 1a. juliol  2a. juliol  3a. juliol 1a. agost  2a. agost  3a. agost  1a. setembre

Tipus d'habitacions

LÉS  2 places  3 places  4 places (màxim 3 adults + 1 menor)**Demaneu 2 habitacions de 2 places per a 4 adults**LLANÇÀ  2 places  3 places**Demaneu 2 habitacions de 2 places per a 4 adults o 3 adults + 1 nen o 2 adults + 2 nens (en aquest cas, els menors pagaran com a adults).**TARRAGONA  2 places (1 habitació)  2, 3 o 4 places (1 habitació + sala / sofà - llit) 4, 5 o 6 places (2 habitacions + sala / sofà - llit)  6, 7 o 8 places (3 habitacions + sala / sofà - llit)**A les places d'habitació es pagarà la tarifa d'adult. Les places de sofà - llit son per a nens menors de 12 anys i es pagarà la tarifa de nen.**

Afirmo que són certes totes les dades i em comprometo a abonar l'import de les estades en el termini que se m'indiqui a la carta d'adjudicació.

**INSTRUCCIONS AL DORS**

Signatura \_\_\_\_\_

2010

- **S'han d'omplir totes les caselles de dades** amb lletres majúscules o a màquina, i és obligatori signar la petició. **Adjuntar: fotocòpia del DNI del sol·licitant i de totes les persones majors de 16 anys que l'acompanyen, fotocòpia de l'últim rebut de quotes o altre justificant** (certificat del sindicat o fotocòpia de la nòmina).
- **Trametre la sol·licitud a: CCOO SERVEI DE TEMPS LLIURE. Via Laietana, 16, 5a planta. 08003 - BARCELONA: NOMÉS PER CORREU POSTAL O ELECTRÒNIC** (no s'admeten lliurades en mà) **a partir del 7 de gener i abans del 1 de març de 2010.** Només s'adjudica una petició per grup/unitat familiar (**té prioritats d'aplicació la petició per a Catalunya**).
- **L'adjudicació es comunicarà per correu al domicili assenyalat a l'imprès.**
- **Qui vulgui retirar la seva petició**, ha de comunicar-ho el més aviat possible a CCOO SERVEI DE TEMPS LLIURE per correu postal o electrònic: **tempslliure@ccoo.cat**
- **No està permesa l'entrada d'animals**, llevat gossos pigall acompanyats de la persona invident.

- **Se han de llenar todas las casillas de datos** con letras mayúsculas o a máquina, y es obligatorio firmar la petición. **Adjuntar: fotocopia del DNI del solicitante y de todas las personas mayores de 16 años que le acompañen, fotocopia del último recibo de cuotas u otro justificante** (certificado del sindicato o fotocopia de la nómina).
- **Enviar la solicitud a: CCOO SERVEI DE TEMPS LLIURE. Vía Laietana, 16, 5ª Planta. 08003 - BARCELONA: SOLO POR CORREO POSTAL O ELECTRÓNICO** (no se admiten entregas en mano) **a partir del 7 de Enero y antes del 1 de Marzo de 2010.** Sólo se adjudica una petición por grupo/unidad familiar (**tiene prioridad de aplicación la petición para Cataluña**).
- **La adjudicación se comunicará por correo al domicilio señalado en el impreso.**
- **Quien quiera retirar su petición**, tiene que comunicarlo lo antes posible a CCOO SERVEI DE TEMPS LLIURE por correo postal o electrónico: **tempslliure@ccoo.cat**
- **No esta permitida la entrada de animales**, excepto perros lazarillos acompañados de la persona invidente.

## Instruccions particulars per a les residències de Catalunya

- **S'adjudicaran per ordre de recepció** les sol·licituds que s'ajustin a la tipologia de les places disponibles i a la màxima ocupació.
- Per facilitar l'adjudicació **indiqueu a les caselles de l'imprès les residències i torns** escollits. Amb els membres de la unitat familiar s'hi poden incloure d'altres persones (només per tal de completar la capacitat total dels allotjaments sol·licitats).
- **Es poden triar les tres residències, tots els torns.**
- Les peticions per a les residències de Catalunya que incloguin qualsevol persona que hagi obtingut adjudicació -tant a Catalunya com a les de fora- entre 1992 i 2009 (ambdós inclosos), restaran a la llista d'espera de repetidors, per a cobrir vacants.
- **Les famílies nombroses tindran un 10% de descompte.** És obligatori, amb la petició, aportar una fotocòpia del carnet o carnets (vigents a l'inici del torn).
- **Si la petició no s'ha pogut adjudicar, passa a la LLISTA D'ESPERA.** La permanència a la LLISTA suposa l'acceptació de les places sol·licitades (residència, torn, capacitat) si poguessin ser adjudicades. Es pot sortir de la llista d'espera, sempre abans que s'adjudiqui plaça (només és necessari comunicar-ho per correu postal o electrònic).

**ATENCIÓ:** LES ANUL·LACIONS QUE NO SIGUIN PER FORÇA MAJOR JUSTIFICADES DOCUMENTALMENT, COMPORTEN EL NO RETORNAMENT DEL DIPÒSIT I DESPESES DE GESTIÓ/ANUL·LACIÓ (NORMATIVA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA).

## Instrucciones particulares para las residencias de Cataluña

- **Se adjudicarán por orden de recepción** las solicitudes que se ajusten a la tipología de plazas disponibles y a la máxima ocupación.
- Para facilitar la adjudicación **indicar en las casillas del impreso las residencias y turnos escogidos.** Con los miembros de la unidad familiar se pueden incluir otras personas (sólo para completar la capacidad total de los alojamientos solicitados).
- **Se pueden escoger las tres residencias y todos los turnos.**
- Las peticiones para las residencias de Cataluña que incluyan a cualquiera que haya obtenido plaza -tanto en las de Cataluña como en las de fuera- entre 1992 y 2009 (ambos incluidos), quedaran en lista de espera de repetidores, para cubrir vacantes.
- **Las familias numerosas tendrán un 10% de descuento.** Es obligatorio, con la petición, aportar fotocopia del carnet o carnets (vigentes al inicio del turno).
- **Si la petición no se ha podido adjudicar, pasa a LISTA DE ESPERA.** La permanencia en la LISTA supone la aceptación de las plazas solicitadas (residencia, turno, capacidad) si pudieran ser adjudicadas. Se puede **salir de la lista de espera**, siempre antes de que se adjudique plaza (sólo es necesario comunicarlo por correo postal o electrónico).

**ATENCIÓN:** LAS ANULACIONES QUE NO SEAN POR FUERZA MAJOR JUSTIFICADAS DOCUMENTALMENTE, DAN LUGAR A LA NO DEVOLUCIÓN DEL DEPÓSITO Y GASTOS DE GESTIÓN/ANULACIÓN (NORMATIVA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA).

## Instruccions particulars per a les residències de FORA DE CATALUNYA

- Les residències de fora de Catalunya **s'adjudicaran mitjançant sorteig** pel Servei de Turisme Social de la CS de CCOO Segons les seves normes, no entraran en el sorteig, les peticions que incloguin a qualsevol que hagi obtingut plaça -a les de fora de Catalunya- els anys **2007, 2008 o 2009.**
- Les sol·licituds es poden veure i imprimir a la pàgina web: **www.ccoo.cat** a l'apartat de SERVEIS o demanar-les al vostre local de CCOO de Catalunya.
- **Només es poden triar dos opcions (dos residències i un torn o una residència i dos torns), i un allotjament per petició.**

## Instrucciones particulares para las residencias de FUERA DE CATALUÑA

- Las residencias de fuera de Cataluña **se adjudicaran mediante sorteo** por el Servicio de Turismo Social de la CS de CCOO Según sus normas, no entraran en el sorteo, las peticiones que incluyan a cualquiera que haya obtenido plaza -en las de fuera de Cataluña- los años **2007, 2008 ó 2009.**
- Las solicitudes se pueden ver e imprimir en la página web: **www.ccoo.cat** en el apartado de SERVEIS o pedir las en vuestro local de CCOO de Cataluña.
- **Sólo se pueden escoger dos opciones (dos residencias y un turno o una residencia y dos turnos) y un alojamiento por petición.**